



Öffnungszeiten Auffahrt/Pfingsten

Ausserhalb der unten aufgeführten Daten gelten die regulären städtischen Öffnungszeiten der Betriebe. www.chur.ch/oefnungszeiten

Städtische Verwaltung

Für die gesamte städtische Verwaltung (Ausnahmen nachfolgend) gilt:

Auffahrt:

Büroschluss: Mittwoch, 28. Mai, 16.00 Uhr
Wiederaufnahme der Arbeit: Freitag, 30. Mai

Pfingsten:

Die städtische Verwaltung bleibt am Pfingstmontag, 9. Juni, geschlossen.

Stadtkanzlei, Stadtarchiv, Schalter Departement BGK, Stadtschule, Kulturfachstelle

Auffahrt:

Büroschluss: Mittwoch, 28. Mai, 16.00 Uhr
Wiederaufnahme der Arbeit: Montag, 2. Juni

Grün und Werkbetrieb

Kehrriechtabfahren

Die Kehrriechtabfuhr fällt an folgenden Tagen aus:
– Donnerstag, 29. Mai (Auffahrt)
– Montag, 9. Juni (Pfingstmontag)

Die Kehrriechtabfahren werden weder vor- noch nachgeholt.

Multisammelstelle

Die Multisammelstelle ist wie folgt geöffnet:
Mittwoch, 28. Mai, 7.00–11.30 Uhr
und 13.15–16.00 Uhr

Donnerstag, 29. Mai, geschlossen

Montag, 9. Juni, geschlossen

Tierkörpersammelstelle

Die Tierkörpersammelstelle ist an folgenden Tagen geschlossen:

– Donnerstag, 29. Mai (Auffahrt)

– Montag, 9. Juni (Pfingstmontag)

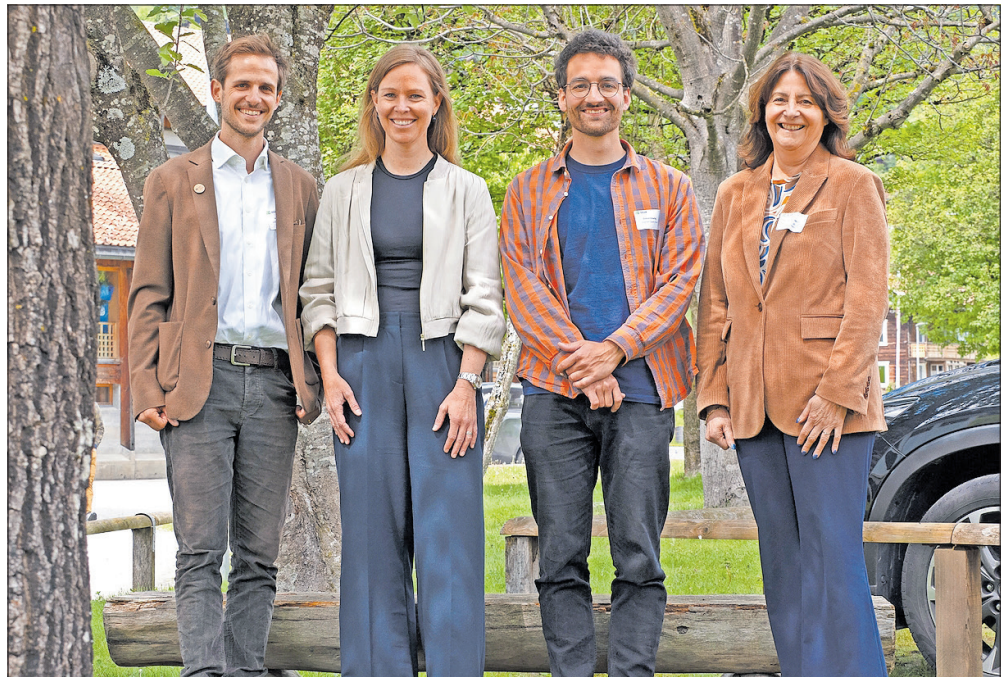
In dringenden Fällen ist die Stadtpolizei unter 081 254 54 54 zu kontaktieren.

Todesfälle und Bestattungen

Die Mitarbeitenden vom Büro Bestattungen/ Friedhöfe sind an Samstagen, Sonn- und Feiertagen von 8.30–11.30 Uhr und von 13.30–17.00 Uhr telefonisch unter 079 772 85 18 erreichbar.

Stadtpolizei

Der Schalter der Stadtpolizei am Kornplatz ist am Mittwoch, 28. Mai, bis 17.00 Uhr geöffnet. An Auffahrt, 29. Mai, und Pfingsten, 9. Juni, bleibt der Schalter der Stadtpolizei geschlossen. Für Notfälle ist die Stadtpolizei telefonisch



Selva-Geschäftsführer Alain Schmid und die beiden neuen Vorstandsmitglieder Claudia Bieler, Landrätin Davos, und Stadtrat Simon Gredig sowie Präsidentin Anna Giacometti (von links).

Bild Rolf Giger

unter 081 254 54 54 oder über die Notfall-Glocke am Schalter durchgehend erreichbar.

Schulzahnklinik/Zahnnotfälle

Ausserhalb der Öffnungszeiten kann in dringenden Fällen der/die diensthabende Zahnarzt/ Zahnärztin über die Notrufnummer 144 angefragt werden.

Sport- und Eventanlagen Chur

Die Sport- und Eventanlagen Chur sind über Auffahrt und Pfingsten geöffnet. Die Öffnungszeiten der einzelnen Anlagen finden Sie unter www.sportanlagenchur.ch.

Gemeinderat

Beschlüsse des Gemeinderates

Der Gemeinderat hat sich an seiner Sitzung vom 22. Mai 2025 mit folgenden Geschäften befasst:

1. Protokoll der Sitzung vom 10. April 2025

Das Protokoll der letzten Sitzung wird einstimmig genehmigt.

2. Vereidigung erstmals anwesender Stellvertreterinnen und Stellvertreter

Gemeinderatsstellvertreterin Rimml und Gemeinderatsstellvertreter Caflisch legen vor

dem Gemeinderatspräsidenten das Amtsge- lübde bzw. den Eid ab.

3. Auftrag GPK betreffend Baubeitrag Bergbahnen Chur Dreibündenstein AG

1. Der Bericht zum Auftrag GPK betreffend Baubeitrag an die Bergbahnen Chur Dreibündenstein AG wird zur Kenntnis genommen.

2. Der Stadtrat wird einstimmig beauftragt, eine Gesamtbotschaft für ein allfälliges Grundstücksgeschäft zur Sicherung der Überfahrtsrechte der Brambrüeschbahn sowie mit einer umfassenden Gesamtkosten- und Finanzierungsübersicht (inkl. Landgeschäfte) als Grundlage für eine zweite Volksabstimmung zu erarbeiten und dem Gemeinderat vorzulegen. Ein allfälliges Grundstücksgeschäft soll nur unter der Bedingung einer positiven zweiten Volksabstimmung vollzogen werden.

3. Der Antrag, den Auftrag GPK betreffend Baubeitrag an die Bergbahnen Chur-Dreibündenstein AG als erledigt abzuschreiben wird einstimmig abgelehnt.

4. Auftrag Mitte-Fraktion und Mitunterzeichnende betreffend Anpassung des Gesetzes über die Bewirtschaftung der Alpen (Alpgesetz) der Stadt Chur

Der Auftrag wird einstimmig im Sinne der Erwägungen überwiesen.

5. Auftrag Géraldine Danuser und Mitunterzeichnende betreffend Abbrengen von lärmendem Feuerwerk

Der Auftrag wird mit 20 Ja- zu 1 Nein-Stimmen überwiesen.

6. Auftrag SP-Fraktion und Mitunterzeichnende betreffend «Aufarbeitungsstrategie Brandanschlag Chur 1989»

Der Auftrag wird mit 17 Ja- zu 4 Nein-Stimmen im Sinne der Erwägungen überwiesen.

7. Antrag Direktbeschluss Géraldine Danuser und Mitunterzeichnende betreffend Revision der Geschäftsordnung

Der Gemeinderat erklärt einstimmig den Antrag auf Direktbeschluss Géraldine Danuser und Mitunterzeichnende als erheblich und setzt eine Vorberatungskommission aus sechs Mitgliedern mit Stichentscheid der Präsidentin ein.

Gewählt werden:

- Corina Cabalzar (SP)
- Sandra Adank (SVP)
- Géraldine Danuser (GLP)
- Martina Nett-Schatz (FLG)
- Daniel Lüscher (FDP)
- Leonie Liesch (Die Mitte)

Als Präsidentin wird Géraldine Danuser (GLP) gewählt.

8. Fragestunde gemäss Art. 61 Geschäftsordnung

Es sind im Voraus keine Fragen eingegangen.

9. Neue Vorstösse

- Auftrag Peter Kamber betreffend Z 8 Attraktivität und Qualität des Bildungsstandortes fördern und kompetitiv sein. Erweiterung der Departementsübergreifenden Legislaturziele 2025–2028 um das Politische Ziel Z 8
- Auftrag Fraktion Freie Liste & Grüne und SP-Fraktion und Mitunterzeichnende zur Zukunft des Schiessplatzes Chur
- Interpellation Sandra Adank und Mitunterzeichnende betreffend Anzahl öffentlicher Toiletten im Stadtzentrum von Chur
- Interpellation Barbara Rimml und Mitunterzeichnende betreffend Quartierplanverfahren «Hinder Selias» Maladers

Der Wortlaut der neu eingegangenen Vorstösse kann auf www.chur.ch/gemeinderatsgeschaefte eingesehen werden.

Beschwerde

Gegen diese Beschlüsse kann innert 30 Tagen seit dieser Veröffentlichung beim Obergericht des Kantons Graubünden schriftlich Beschwerde eingereicht werden. Die Beschwerde hat ein Rechtsbegehren, den Sachverhalt mit den Beweismitteln sowie eine Begründung zu enthalten.

www.chur.ch

Einwohnerdienste

Identitätskarte

Identitätskarten für Schweizerinnen und Schweizer können nach wie vor bei den Einwohnerdiensten beantragt werden.

Notwendig dazu ist:

- Ihre persönliche Vorsprache am Schalter zwecks Unterschrift (ab 7. Altersjahr) des Antrags, bei minderjährigen Personen ist zusätzlich die Unterschrift des gesetzlichen Vertreters nötig
- ein Passfoto (schwarz-weiss oder farbig) in guter Qualität
- die alte Identitätskarte
- eine Verlustanzeige der Polizei bei Verlust oder Diebstahl der Identitätskarte

Gebühren/Gültigkeit

- Erwachsene Fr. 65.–
Gültigkeit der IDK 10 Jahre
- Kinder und Jugendliche bis 18 J. Fr. 30.–
Gültigkeit der IDK 5 Jahre
zuzüglich Portokosten pro Ausweis Fr. 5.–

Die Identitätskarte wird weiterhin ohne elektronisch gespeicherte Daten ausgestellt.

Lieferzeit

Die Frist für die Zustellung des Ausweises beträgt zehn Arbeitstage ab Genehmigung des Antrags durch die zuständige Behörde.

Bitte beachten Sie:

Anträge für Identitätskarten können auch beim Ausweiszentrum des Kantons Graubünden, Gäuggelistrasse 7, 7000 Chur (Telefonnummer 081 257 52 20) beantragt werden. Eine Terminvereinbarung ist notwendig.

Einwohnerdienste der Stadt Chur

Stadthaus, Masanserstrasse 2, 1. Obergeschoss

Tiefbaudienste

Belagsarbeiten La-Nicca-Strasse

In der La-Nicca-Strasse, im Abschnitt Rossbodenstrasse–Zufahrt InnoQube Swiss AG muss in der Fahrbahn der noch fehlende Deckbelag eingebaut werden.

Die Bauarbeiten erfolgen ab Montag, 2. Juni, und dauern bis Freitag, 6. Juni 2025. Der Einbau des Deckbelags wird voraussichtlich am Donnerstag, 5. Juni, ab 7.00–ca. 17.00 Uhr ausgeführt.

Verkehrsführung

Bei den Vor- und Abschlussarbeiten kommt es in der Fahrbahn zu lokalen Einschränkungen. Es ist mit längeren Wartezeiten zu rechnen. Für die gesamte Dauer der Bauarbeiten wird die Einbahnregelung beim Einlenker Rossbodenstrasse/

Notfalldienste

- **Sanitätsnotruf 144**
Krankenwagen/Rettungswagen, Tel. 144

- **Ärztlicher Notfalldienst der Stadt Chur**
Notfallarzt; sofern Hausarzt oder Arzt eigener Wahl nicht erreichbar. Tel. 081 252 36 36 (täglich)

- **Apotheken in der Stadt Chur**

- **Amavita-Apotheke** Tel. 058 878 15 10
Bahnhofsunterführung
*Mo–Fr 7.30–20.00,
Sa–So und Feiertage 8.00–19.00

- **Amavita-Apotheke Landi** Tel. 058 878 15 20
Grabenstrasse 15
*Mo–Fr 8.00–18.30,
Sa 8.00–16.00

- **Apollo-Apotheke** Tel. 081 284 15 24
Badusstrasse 10
*Mo–Fr 8.00–12.00, 13.30–18.30,
Sa 8.00–12.00, 13.30–16.00

- **Apotheke Dr. Villa** Tel. 081 253 41 41
Gürtelstrasse 10
*Mo–Do 8.00–18.30, Fr 8.00–20.00,
Sa 8.00–17.30

- **Coop Vitality Apotheke** Tel. 058 878 84 60
Raschärenstrasse 35
*Mo–Fr 9.00–19.00,
Sa 9.00–18.00

- **Fortuna-Apotheke** Tel. 081 284 20 22
Tittwiesenstrasse 55
*Mo–Fr 8.00–12.00, 13.30–18.30,
Sa 8.00–13.00

- **Giacometti-Apotheke** Tel. 081 284 18 18
Giacomettistrasse 32
*Mo–Fr 8.30–12.30, 13.30–18.30,
Sa 8.30–15.30

- **Grischuna-Apotheke** Tel. 081 252 80 80
Postplatz
*Mo–Fr 8.00–18.30,
Sa 8.00–17.00

- **Lacuna-Apotheke** Tel. 081 284 55 05
Belmontstrasse 1
*Mo–Fr 8.00–12.00, 13.30–18.30,
Sa 8.00–12.00, 13.00–16.00

- **Loë Apotheke** Tel. 081 521 90 00
Loëstrasse 170
*Mo–Fr 8.30–12.15, 13.00–18.00,
Sa 8.30–12.15

- **Medi Porta** Tel. 081 511 63 63
Gürtelstrasse 46
*Mo–Fr 8.00–18.00,
Sa geschlossen

- **Montalin-Apotheke** Tel. 081 284 35 55
Ringstrasse 88
*Mo–Fr 8.00–12.00, 13.30–18.30,
Sa 8.00–17.00

- **Raetus-Apotheke** Tel. 081 250 15 15
Bahnhofstrasse 14
*Mo–Fr 7.30–19.00,
Sa 7.30–18.00

- **Steinbock-Apotheke** Tel. 081 252 26 80
Quaderstrasse 16
*Mo–Fr 8.00–12.15, 13.15–18.30,
Sa 8.00–16.00

- **TopPharm Apotheke Masans** Tel. 081 250 08 04
Haldensteinstrasse 1
*Mo–Fr 8.00–18.30,
Sa 8.00–16.00

*Ausserhalb der üblichen Öffnungszeiten kann die Notfallapotheke über Tel. 081 256 20 89 erfragt werden. Dienstzuschlag Fr. 30.–, Nachtdienstzuschlag ab 21 Uhr Fr. 50.–, bei ärztlichen Rezepten Notfalldienstzuschlag LOA.

- **Psychiatrischen Dienste Graubünden**
24-Stunden am Tag erreichbar. Tel. 058 225 25 25

- **Zahnärztlicher Notfalldienst**
Für dringende Fälle und wenn der Zahnarzt eigener Wahl nicht erreichbar ist, kann die Tel.-Nr. des diensttuenden Zahnarztes über Tel.-Nr. 144 erfragt werden.

- **Bestattungsamt Chur** Tel. 081 254 47 66
Stadthaus, Masanserstrasse 2
Mo–Fr 8.30–11.30, 13.30–17.00
Sa/So/Feiertage: Tel. 079 772 85 18

La-Nicca-Strasse aufgehoben, sodass die Einfahrt auf Höhe La-Nicca-Strasse 10/12 via Rossbodenstrasse erfolgen muss.

Am Donnerstag, 5. Juni 2025, während des Belageinbaus, ist der gesamte Baustellenbereich inklusive aller Zufahrten ab der La-Nicca-Strasse für sämtlichen Verkehr gesperrt. Die Zufahrt zu den Parkplätzen/Tiefgaragen muss über die «Somedica AG» via Sommerastrasse oder über die Zufahrt La-Nicca-Strasse 10/12 via Rossbodenstrasse erfolgen.

Witterungsbedingt kann sich der Einbautermin jeweils um einen Tag verschieben.

Wir sind bestrebt, die Behinderungen und Lärmimmissionen auf ein Minimum zu reduzieren und bitten Sie um Verständnis.

Hochbaudienste

Sprechstunde Bausekretariat

Ohne Voranmeldung

Montag/Mittwoch/Freitag: 13.30–14.30 Uhr

Dienstag/Donnerstag: 8.00–9.00 Uhr

Öffentliche Planaufgabe

30. Mai bis 19. Juni 2025

Auflageort:

Empfang Departement Bau Planung Umwelt, Stadthaus, Masanserstrasse 2, 1. OG

Öffentlich-rechtliche Einsprachen:

sind bis 19. Juni 2025 schriftlich und begründet bei den Hochbaudiensten Stadt Chur, Bausekretariat, Stadthaus, Masanserstrasse 2, einzureichen.

Bauherrschaft:

Hans-Dieter Steudel, Chur

Bauobjekt:

Bondastrasse 126, Chur, Kataster Nr. 6456
Montage Luft/Wasser-Wärmepumpe für Aussen-Pool auf der Südseite

Zone: Wohnzone 1

Planunterlagen unter www.chur.ch/planaufgabe

Bauherrschaft:

Bruno Bundi, Chur

Bauobjekt:

Lürlibadstrasse 89, Chur, Kataster Nr. 321
Ersatz Terrassenturm und Neubau Aussentreppe im Erdgeschoss

Zone: Wohnzone 1

Koordinationsbedürftige

Zusatzbewilligungen:

– Gesuch für eine Feuerpolizeiliche Bewilligung

Bauherrschaft:

Franz Rüedi, Chur

Planverfasser:

Ht-Plan Haustechnik-Planungs AG, Chur

Bauobjekt:

Meierweg 34, Kataster Nr. 7022
Projektänderung, Montage Luft/Wasser-Wärmepumpe auf der Südseite

Zone: Wohnzone 1

Bauherrschaft:

Corina Nauli Mettler und Franco Mettler, Chur

Bauobjekt:

Nordstrasse 45, Chur, Kataster Nr. 4091

Montage Luft/Wasser-Wärmepumpen auf der Südseite

Zone: Wohnzone 2

Koordinationsbedürftige

Zusatzbewilligungen:

– Gesuch für eine Feuerpolizeiliche Bewilligung

Bauherrschaft:

Manor, Maus & Co. Chur, Genève 1

Bauobjekt:

Wiesentalstrasse 98, Chur, Kataster Nr. 2766

Eigenreklame, Pylon freistehend

Zone: Gemischte Zone 4

Bauherrschaft:

Andreiko Knape, Maladers

Bauobjekt:

Egga 3, Maladers, Kataster Nr. 20801

Aufbau Photovoltaikanlage an der Fassade

Zone: Wohnzone

Planunterlagen unter www.chur.ch/planaufgabe

Bauherrschaft:

Kurt Güttinger Mani, Chur

Bauobjekt:

Bondastrasse 42a, 42b, Chur, Kataster Nr. 8082

QP Eulengut, Montage Luft/Wasser-Wärmepumpe auf der Ostseite

Zone: Wohnzone 1

Koordinationsbedürftige

Zusatzbewilligungen:

– Gesuch für eine Feuerpolizeiliche Bewilligung

Planunterlagen unter www.chur.ch/planaufgabe

Kirchen

Reformierte Kirche Chur

Chur, Haldenstein und Maladers.

www.chur-reformiert.ch

Sonntag, 1. Juni

Martinskirche

10.00 Uhr Konfirmations-Gottesdienst

Pfarrer Thomas Gottschall

Feierlicher Gottesdienst mit Einsegnung der Konfirmandinnen und Konfirmanden. Musik: 2Voices und Stephan Thomas, Orgel.

Anschliessend Apéro im Antistitium.

Comanderkirche

10.00 Uhr Konfirmations-Gottesdienst

Pfarrerinnen Manuela Noack

Feierlicher Gottesdienst mit Einsegnung der Konfirmandinnen und Konfirmanden. Musik: Band NOVA. Anschliessend Apéro vor der Kirche.

Kirche Masans

10.00 Uhr Gottesdienst

Pfarrerinnen Gisella Belleri

Thema: «Gottesfülle», Eph 3,14-21

Kollekte zu Gunsten von: Protestantische Solidarität Schweiz, Konfirmandengabe

Mittwoch, 4. Juni

Residenz Bener-Park

16.00 Uhr Gottesdienst

Pfarrer Thomas Gottschall

Donnerstag, 5. Juni

Alters- und Pflegeheim Loëgarten

15.30 Uhr Ökumenische Andacht

Pfarrerinnen Gisella Belleri

Alterssiedlung Kantengut

15.30 Uhr Gottesdienst

Pfarrer Thomas Gottschall

Abdankungen

Für Abdankungen vermittelt Ihnen das Büro für Bestattungen/Friedhöfe Stadt Chur, Telefon 081 254 47 66, die zuständige Pfarrperson – auch übers Wochenende.

Seelsorge

Wir sind für Sie da – seelsorgerische Hilfe finden Sie bei unseren Pfarrpersonen und unserem Sozialarbeiter (www.chur-reformiert.ch/themen/leben/beratung-seelsorge). Seelsorge und Notfälle rund um die Uhr: Die Dargebotene Hand, Telefonnummer 143

Begegnungscafé

Di, 3.6., 9–11 Uhr, Comanderzentrum, Pfarrer Thomas Gottschall: «Reisen ist das beste Tun»

Frauenarbeitskreis

Di, 3.6., 14–16 Uhr, Comanderzentrum, Der Frauenarbeitskreis trifft sich zum Stricken, Häkeln, Nähen und Handwerken.

Kliikinderfiir

Mi, 4.6., 9.30 Uhr, Kirche Haldenstein, Für Kinder bis zum Kindergartenalter in Begleitung von Mamis, Papis, Grossmamis oder Grosspapis. Wir hören eine Geschichte, singen, basteln, spielen und es gibt ein feines Znüni.

Mittagessen in Masans

Mi, 4.6., 12 Uhr, Kirchgemeindehaus Masans, Anmeldung bis um 12 Uhr am Montag vor dem Essen erforderlich: 081 353 59 00 oder gisella.belleri@chur-reformiert.ch

Frühgebet

Do, 5.6., 6.45–7.15 Uhr, Comanderzentrum, Singen, hören und beten. Gemeinsam den Tag beginnen. Sich vom Gebet tragen lassen.

Offener Mittagstisch in Haldenstein

Do, 5.6., 11.45 Uhr, Restaurant Calanda, Peter verwöhnt uns mit einem feinen, preiswerten Mittagessen.

Anmeldung und besondere Wünsche bitte bis Mittwochabend vor dem Essen: 081 252 22 48

Öffnungszeiten Verwaltung

Montag 14 bis 17 Uhr, Dienstag bis Donnerstag 8.30 bis 11.30 Uhr und 14 bis 17 Uhr.

Sennensteinstrasse 28, Telefon 081 252 22 92.

Kirchlicher Sozialdienst

Sprechstunden und telefonische Erreichbarkeit:

Montag und Dienstag, 8.30 bis 11.30 Uhr und 13.30 bis 16.30 Uhr. Termine nach Vereinbarung. Sennensteinstrasse 26, Telefon 081 252 27 04

Katholische Kirchgemeinde Chur

DOMPFARREI (Kathedrale)

Samstag, 31. Mai

06.30 Uhr hl. Messe
16.00 Uhr Beichtgelegenheit
16.30 Uhr hl. Messe (Bodmer)
18.00 Uhr hl. Messe

Sonntag, 1. Juni

07.30 Uhr hl. Messe
08.45 Uhr hl. Messe im tridentinischen Ritus
10.00 Uhr hl. Messe

Kollekte: Arbeit der Kirche in den Medien

Montag, 2. Juni

06.30 Uhr hl. Messe
17.30 Uhr feierliche Vesper mit dem Domkapitel

Dienstag, 3. Juni

09.00 Uhr hl. Messe
12.15 Uhr hl. Messe

Mittwoch, 4. Juni

06.30 Uhr hl. Messe
09.30 Uhr hl. Messe (Bodmer)

Donnerstag, 5. Juni

06.30 Uhr hl. Messe
08.00 Uhr hl. Messe

Freitag, 6. Juni

06.30 Uhr hl. Messe
09.30 Uhr hl. Messe (Bodmer)
18.15 Uhr Rosenkranz
19.00 Uhr hl. Messe, anschl. Weihegebet an das Heiligste Herz Jesu

ERLÖSERPFARREI

Samstag, 31. Mai

16.30 Uhr hl. Messe
Sonntag, 1. Juni
10.00 Uhr hl. Messe zum Pfarreifest mit dem Erlöserchor
19.00 Uhr hl. Messe
Kollekte: Verein Paropkari

Mittwoch, 4. Juni

09.00 Uhr hl. Messe
Donnerstag, 5. Juni
09.00 Uhr Gottesdienst in der Heiligkreuzkirche
Freitag, 6. Juni
18.00 Uhr Eine Stunde mit Gott (Anbetung)
19.00 Uhr hl. Messe

HEILIGKREUZPFARREI

Samstag, 31. Mai

18.30 Uhr hl. Messe am Seitenaltar
Sonntag, 1. Juni, Kirchweihfest
10.30 Uhr Festgottesdienst mit dem Singkreis
Gemeinsames Mittagessen im Atrium mit musikalischer Unterhaltung der Ländlerformation Bündner Spitzbuaba.

Kollekte: Singkreis Heiligkreuz

Dienstag, 3. Juni

18.30 Uhr hl. Messe
Donnerstag, 5. Juni
09.00 Uhr hl. Messe
17.30 Uhr Rosenkranz

Freitag, 6. Juni

18.30 Uhr hl. Messe

KAPELLE KREUZSPITAL

Samstag, 31. Mai

15.00 Uhr hl. Messe

KANTONSSPITAL –

RAUM DER STILLE, HAUS C, 12. STOCK

Sonntag, 1. Juni

10.00 Uhr hl. Messe

SOZIALDIENSTE

DER KATHOLISCHEN KIRCHGEMEINDE

Tittwiesenstrasse 8, Tel. 081 286 70 83

Focus C

Willkommen in unserer Kirche
Calandastr. 38, Chur, www.focusC.ch

Sonntag, 1. Juni

10.00 Uhr Gottesdienst
Thema: 42 Tage für unsere Freunde
Kidsprogramm
Auf Anfrage Übersetzung

Kirchen Maladers

Katholische Kirchgemeinde Maladers

Pfarrei St. Antonius Maladers, Castiel, Calfreisen und Lünen

Sonntag, 1. Juni

Kein Gottesdienst

Pfarrer in Trimmis und Administrator in Zizers
Dr. Helmut Gehrmann
Churerweg 1, 7203 Trimmis
Tel.: +41 81 353 39 48
E-Mail: Helmut.gehrmann@bluewin.ch

ANZEIGE.....

Stadt Chur



Stadt Chur

IM AUFTRAG DER REGION PLESSUR
SUCHEN WIR BEI DER
BERUFSBEISTANDSCHAFT

per sofort oder nach Vereinbarung eine/n

Sachbearbeiter/in Kranken- und
Sozialversicherungen 40 %

Bewerbungsfrist 12. Juni 2025

www.chur.ch/stellen



Amtliche Anzeigen

der Gemeinden Ill Churwalden | Felsberg | Trimmis

30. Mai 2025 | Nr. 22



Churwalden

Gesamterneuerungswahlen 2025 Bekanntgabe von Demissionen

Am 31.12.2025 endet die vierjährige Legislaturperiode der Gemeindebehörden Churwalden. Gemäss Art. 11 der Gemeindeverfassung hat jedes Mitglied einer Gemeindebehörde oder Kommission seine Demission bis spätestens 31. Mai vor der jeweiligen Wahl dem Gemeindevorstand schriftlich mitzuteilen. Die Wahlen an der Urne sind auf Sonntag, 28. September 2025 (allfälliger 2. Wahlgang 19. Oktober 2025) angesetzt.

Behinderungen Cartschinsweg Abzweigung Bucaniaweg bis Parzelle 30484, Malix

Die Fertigstellungsarbeiten am Cartschinsweg Abzweigung Bucaniaweg bis Parzelle 30484 in Malix werden ab Dienstag, 10.6.2025 ausgeführt und dauern ca. zwei Wochen. In dieser Zeit ist mit Behinderungen, Baustellenverkehr und Wartezeiten zu rechnen. Schlechte Witterung kann diese Termine verschieben. Wir bitten um Verständnis.

Bauamt Churwalden

Einladung zur Gemeindeversammlung

Dienstag, 17. Juni 2025, 20 Uhr im Gemeindesaal Churwalden

Traktanden:

1. Protokoll der Gemeindeversammlung vom 27.3.2025
2. Jahresrechnung 2024
3. Vertrag betreffend die Finanzierung und den Betrieb der Trainings- und Weltcupstrecke «Silvano Beltrametti» zwischen der Gemeinde Vaz/Oberbaz, der Politischen Gemeinde Churwalden, dem Verein Weltcup Lenzerheide und der Lenzerheide Bergbahnen AG
4. Ersatzneubau Hirtenhütte Galtalp Malix – Verpflichtungskredit von Fr. 395'000.–
5. Diverse Orientierungen
6. Verschiedenes und Umfrage

Das Stimm- und Wahlrecht steht allen Schweizerbürgerinnen und Schweizerbürgern zu, wel-

che das 18. Lebensjahr zurückgelegt haben und in der Gemeinde Churwalden wohnhaft sind. Wir hoffen auf ein zahlreiches Erscheinen.

Gemeindevorstand Churwalden

Geschätzte Stromkundinnen und Stromkunden

Die Rabiosa Energie startet im Mai 2025 mit dem Rollout der Smart Meter – den sogenannten intelligenten Stromzählern. Der Austausch beginnt in Passugg. Bereits in der ersten Phase werden auch vereinzelt Zähler in anderen Ortschaften ersetzt, beispielsweise bei Häusern mit Solaranlagen, Neubauten oder bei besonderen Gegebenheiten. Der vollständige Umstieg auf Smart Meter ist bis Anfang 2027 geplant. Über den genauen Zeitpunkt des Zählerwechsels wird jede Eigentümerin bzw. jeder Eigentümer individuell informiert.

Weitere Informationen zum Rollout und zum Thema Smart Meter finden Sie unter:
www.rabiosa-energie.ch

Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung über die Auffahrtstage

Die Gemeindeverwaltung Churwalden schliesst am Mittwoch vor Auffahrt, 28. Mai 2025 um 17 Uhr und bleibt am Donnerstag, 29. Mai sowie am Freitag, 30. Mai 2025 geschlossen. Wir bitten Sie um Kenntnisnahme und wünschen Ihnen sonnige Auffahrtstage.

Gemeindeverwaltung Churwalden

Gwunderhüsli / Brockenstube Frauenverein Malix

Das Gwunderhüsli ist jeden Samstag von 9.30–12 Uhr geöffnet. Wir freuen uns euch im Gwunderhüsli am Sennereiweg 5 bei Kaffee und Gebäck zu begrüssen.

Schützenverein Malix

Schiessanlässe / obligatorische Bundesübung Juni 2025

Der Jungschützenkurs auf der Schiessanlage Malix Oberdorf findet wie folgt statt:

Samstag, 14. Juni 2025 / 13.00–15.00 Uhr

Das Training auf der Schiessanlage Malix Oberdorf findet wie folgt statt:

Samstag, 14. Juni 2025 / 15.00–18.00 Uhr

Die obligatorische Bundesübung auf der Schiessanlage Malix Oberdorf findet wie folgt

statt: **Samstag, 21. Juni 2025 / 13–18 Uhr (Büroschluss 17.15 Uhr)**

Hinweis zur obligatorischen Bundesübung für AdA-Mitglieder:

- Persönliche Waffe
- Aufgebot zur Schiesspflicht
- Dienst-Schiessbüchlein bzw. militärischer Leistungsausweis
- ID oder sonstiger persönlicher Ausweis

Witterungsbedingte Verschiebungen bleiben vorbehalten. Wir danken für das Verständnis
Schützenverein Malix

Katholische Kirchgemeinde Churwalden-Malix-Parpan

Samstag, 31. Mai

18.30 Uhr Hl. Messe

Weitere Informationen unter:
www.kathkirche-churwalden.ch



Felsberg

Öffnungszeiten über Auffahrt

Die Gemeindeverwaltung bleibt am **Donnerstag, 29. Mai 2025** und **Freitag, 30. Mai 2025** geschlossen. Ab Montag, 2. Juni 2025 sind wir zu den üblichen Öffnungszeiten wieder für Sie da.

In Notfällen wenden Sie sich bitte an den Gemeindeschreiber, Ernst Cadosch, Tel. 079 435 08 41 oder an den Gemeindepräsidenten, Peter Camastral, Tel. 079 336 62 76.

Wir bitten Sie um Kenntnisnahme und wünschen Ihnen sonnige Auffahrtstage.

Gemeindeverwaltung Felsberg

Vorstandssitzung vom 26.5.2025

Der Gemeindevorstand hat

- beschlossen, bis Ende Jahr 2025 eine Digitalstrategie für die Gemeinde zu erarbeiten. Der Auftrag wurde an das Unternehmen Formation21 AG aus Ilanz vergeben.
- einen Nachtragskredit von Fr. 9'000.– für die Migration der CMI-Plattform in eine Cloud-Lösung genehmigt.
- die Unterlagen für das Projekt «Zusammenchluss Forst-Werkbetriebe Felsberg und Tamins» besprochen und verabschiedet.

- die Traktandenliste für die Gemeindeversammlung vom Dienstag, 24. Juni 2025, 19 Uhr, festgelegt und die Botschaften genehmigt.
- die Wahl des Schulzahnarztes ab dem Schuljahr 2025/2026 vorgenommen. Neu wird die Zahnarztpraxis Lind aus Domat/Ems diese Aufgabe übernehmen. Der bisherige Schulzahnarzt Dr. med. dent. Richard Payer wird per Ende Schuljahr dies Aufgabe abgeben. Der Gemeindevorstand und der Schulrat danken ihm vielmals für die mehrjährige sehr gute Zusammenarbeit.
- ein Projekt der Jugendarbeit Felsberg genehmigt. Es handelt sich um ein Sommerprojekt mit einem «Outdoor-Bunker» auf einem Teil der Festwiese.
- die Einladungsliste für die Submissionen der Baumeisterarbeiten sowie Sanitärinstallationsarbeiten für das Projekt «Sanierung Wasserleitung Teilbereich Winkel» definiert.

Gemeindevorstand Felsberg

Einladung zur Gemeindeversammlung

vom Dienstag, 24. Juni 2025, 19 Uhr in der Aula Felsberg

Traktanden:

1. Vorstellung Entwurf für eine neue Gemeindeverfassung (Information)
2. Zusammenschluss der beiden Forst-Werkbetriebe Felsberg und Tamins zu einer öffentlich-rechtlichen Anstalt mit dem Namen «FORST WERK Felsberg Tamins»
3. Teilrevision des Waldgesetzes der Gemeinde Felsberg
4. Erneuerung Baurechtsvertrag mit dem Tennisclub Felsberg
5. Umfrage / Mitteilungen

Die Botschaften werden aus Kosten- und Umweltgründen nicht mehr zugestellt. Die Unterlagen können ab dem 5. Juni 2025 unter www.felsberg.ch heruntergeladen oder auf der Gemeindeverwaltung bezogen werden. Es besteht auch die Möglichkeit, sich die Unterlagen auf Wunsch nach Hause senden zu lassen (bitte telefonisch unter 081 257 00 10 oder gemeinde@felsberg.ch bestellen).

Stimmfähig sind die handlungsfähigen Schweizer Bürgerinnen und Bürger, die das 18. Altersjahr erfüllt haben. Stimmberechtigt in Gemeindeangelegenheiten sind die in der Gemeinde wohnhaften stimmbfähigen Schweizer Bürgerinnen und Bürger. In der Gemeinde wohnhafte niedergelassene Ausländerinnen und Ausländer können an der Gemeindeversammlung teilnehmen. Nach kantonaler Verfassung haben sie kein Stimmrecht.

Falls Sie Anträge oder Fragen haben, würde es uns freuen, wenn Sie diese vor der Versammlung dem Gemeindepräsidenten in schriftlicher oder mündlicher Form unterbreiten könnten.

Gemeindevorstand Felsberg

Baubewilligung

Die Baukommission hat folgende Baugesuche bewilligt:

- Fetz Corina und Walter, Montage Sichtschutzwand aus Aluminium, Bergstrasse 4, Parzelle 1354
- Imhoff Dominik, Anbau Windfang unter best. Eingangsvordach, Vordere Gasse 44, Parzelle 1382

Gemeindeverwaltung Felsberg

Wir sind dabei – «Bikesharing» in Felsberg

Die Gemeinde Felsberg schliesst sich als erste kleinere Gemeinde der nachhaltigen Mobilitätslösung «invia BikeShare» (Pro Velo Graubünden) an. Gerade für unsere Gemeinde dessen Bahnhof ausserhalb des Dorfzentrums liegt und Busverbindungen nicht rund um die Uhr mit Zugfahrplänen synchronisiert sind, bietet ein Bikesharing die perfekte Ergänzung zum ÖV. Geteilte Mobilität in Form von (elektrifizierten) Velos und Cargovelos sind eine effiziente Möglichkeit, spontan kurze Strecken zurückzulegen, ob Fahrt zum Bahnhof, Einkäufe vom Coop oder ein Trip nach Chur.

Mit einfachem Zugang per App, nach einmaliger Registrierung, können die Velos und E-Bikes ausgeliehen und zurückgegeben werden. Weitere Informationen zur Anwendung, Bedingungen und Vergünstigte Tarife können auf der Webseite invia.ch/bikeshare entnommen werden.

In Felsberg geplante Stationen werden beim Parkplatz Turnhalle, Trafostation Ob a Damm und beim Restaurant Calanda installiert.

Gemeindeverwaltung Felsberg

Vorinformation Deckbelag Taminserstrasse (Ob a Damm / Aeuli)

Die Taminserstrasse (Gemeindeabschnitt, Taminserstrasse 85 bis 119) im Gebiet «Ob a Damm / Aeuli» wird fertiggestellt. Am 26.-27. Juni (KW 26) werden diverse Vorarbeiten und voraussichtlich am 30. Juni (KW27) der Deckbelagseinbau ausgeführt (Regenwetter kann zu kurzfristigen Verschiebung führen). Während der Ausführung der Vorarbeiten ist ggf. mit Behinderungen und Wartezeiten zu rechnen. Am Tag und in der darauffolgenden Nacht, in welcher der Deckbelag eingebracht wird, muss dieser Teilabschnitt für den gesamten Verkehr gesperrt werden. Direkt anschliessende Hauszufahrten, Ein-/Ausfahrten der Tiefgaragen, die Zufahrt zum Rjterstutz sowie die öffentlichen Parkplätze Rjterstutz/Aeuli sind ebenfalls davon betroffen und während dieser Zeit für den Verkehr über die Taminserstrasse nicht erreichbar.

Aus dem gleichen Grund fährt der Bus am Tag der Sperrung nur bis zur Haltestelle Felsberg, Post. Die Haltestellen Underchrüzli, Kirchenstutz, Ringelweg und Rjterstutz/Aeuli können,

für das Zeitfenster des Belageinbaus, in beiden Richtungen nicht bedient werden.

Für das Zeitfenster der Strassensperrung ist für den Verkehr (keine Sattelschlepper etc.) eine Umfahrung über den Löslweg vorgesehen. Die Einbahnregelung wird für dieses Zeitfenster temporär aufgehoben. Der Löslweg ist nur einspurig befahrbar und hat div. einmündende Querstrassen was den Verkehrsfluss sehr erschwert. Aufgrund der engen Platzverhältnisse muss mit Behinderungen und Wartezeiten gerechnet werden. Nach Möglichkeit soll in dieser Zeit aufs Auto verzichtet werden.

Für direkte Anwohner, welche auf das Auto angewiesen sind und aufgrund der Sperrung vorübergehend nicht zu Ihrem Haus resp. Abstellplatz zufahren können, ist der kostenlose Bezug einer Parkkarte für die öffentlichen Parkplätze (Turnhalle/Calanda) bei der Gemeinde möglich. Wir bitten um Kenntnisnahme und danken für Ihr Verständnis.

Gemeindeverwaltung Felsberg

ÖV-Fahrplan 2026

Nachdem im Fahrplan 2025 der Halbstundentakt Chur – St. Gallen umgesetzt werden konnte, soll per Fahrplan 2026 auch der seitens der Politik und der Bevölkerung seit langem geforderte integrale Halbstundentakt zwischen Zürich und Chur vollständig umgesetzt werden. Ein weiterer Meilenstein wird die Umsetzung des Halbstundentaktes Chur – Ilanz und das Buskonzept Surselva sein.

Der neue Fahrplan kann ab 23. Mai 2025 unter <https://www.oev-info.ch/de> eingesehen werden. Schätzen Sie diese Angebote oder haben Sie weitere Anregungen? Mit Ihrer Eingabe bis spätestens am 9. Juni 2025 können Sie den neuen Fahrplan 2026 aktiv mitgestalten.

Auf der Homepage des Amtes für Energie und Verkehr (AEV) kann das Eingabeformular digital ausgefüllt werden (ePortal des Kantons Graubünden). Gerne können Sie Ihr Anliegen auch per Mail dem AEV (fahrplanentwurf@gr.ch) oder an den Fahrplanpräsidenten (erich.kohler@domat-ems.ch) einreichen.

Ihr Begehren wird mit dem Amt für Energie und Verkehr Graubünden und den Transportunternehmen besprochen, mit den benachbarten Fahrplanregionen abgestimmt und im Rahmen des Bestellverfahrens Bund/Kanton, soweit möglich, berücksichtigt.

Weitere Informationen zum öffentlichen Verkehr erhalten Sie unter www.aev.gr.ch.

Gemeindevorstand Felsberg



Trimmis

Ausflug Alp Falsch

Im Rahmen des Projektes «insieme sano» organisiert die Anlauf-/Koordinationsstelle ALTER für

Trimmiser SeniorInnen über 65 Jahre einen Ausflug in die Alp Falsch.

Datum: Donnerstag, 3. Juli 2025 (Ausweichdatum: Dienstag, 8. Juli 2025)

Abfahrt: 10.00 Uhr beim Oberstufenschulhaus, Haltestelle Postauto Sals

Rückfahrt: ca. 15.00 Uhr

Unkostenbeitrag: Fr. 35.– (für Postautofahrt, Apéro und Mittagessen). Bitte den Betrag möglichst genau bereithalten

Das Postauto fährt bis vor die Alphütte. Somit können alle, auch diejenigen, welche nicht gut zu Fuss sind, mitkommen.

Anmeldung erforderlich bis 16.06.2025 an:

Sandra Meier, Gemeindeverwaltung, Trimmis, Tel. 081 354 99 33, E-Mail: sandra.meier@trimmis.ch

Bei zweifelhafter Witterung erteilt die Gemeindeverwaltung ab 7.30 Uhr unter der Telefonnummer 081 354 99 33 Auskunft.

Gemeindeversammlung

Vom Mittwoch, 4. Juni 2025, 20.15 Uhr in der Mehrzweckhalle

Es ist uns ein Bedürfnis, die Neuzuzüger in unserer Gemeinde willkommen zu heissen. Der Anlass soll Gelegenheit zum gegenseitigen Austausch bieten. Kinder sind ebenfalls herzlich willkommen.

Das Zeitprogramm sieht wie folgt aus:

bis 18.30 Uhr Eintreffen der Gäste

18.30 Uhr Begrüssung durch den Gemeindepräsidenten

18.40–18.50 Uhr Intermezzo der Musikgesellschaft Trimmis anschliessend Apéro mit Imbiss vor oder im Foyer der Mehrzweckhalle

20.15 Uhr Beginn der ordentlichen Gemeindeversammlung in der Mehrzweckhalle

Traktandenliste

1. Jahresrechnungen 2024, Genehmigung
 - 1.1 Bericht GPK und Revisionsstelle, Kenntnisnahme
 - 1.2 Jahresrechnung Gemeinde Trimmis
 - 1.3 Jahresrechnung Trimmiser Industrielle Betriebe (TIB)
 - 1.4 Entlastung der Behörden und Verwaltung
2. Nutzungsrecht der landwirtschaftlichen Fläche der Parzelle 1027 «Polenacher» für die Materialablagerung der Repower AG im Zusammenhang mit dem Kraftwerksprojekt Chlus, Genehmigung
3. Allgemeine Orientierungen
4. Varia

Protokoll

Das Protokoll Nr. 3 der Gemeindeversammlung vom 25.11.2024 wurde während 30 Tagen öffentlich

gelegt. Es gingen keine Einsprachen ein, weshalb das Protokoll als genehmigt gilt.

Aktenauflage

Die Akten zur Gemeindeversammlung können ab dem 9.5.2025 auf der Gemeindekanzlei während den Schalterstunden am Montag von 14–18 Uhr, Dienstag bis Freitag von 14–17 Uhr und Mittwoch von 7.30–11 Uhr eingesehen werden.

Stimmausweis/Stimmberechtigung

Der Stimmausweis wird den Stimmberechtigten per Post zugestellt. Dieser ist zur Versammlung mitzunehmen.

Botschaft

Die Botschaft des Gemeindevorstandes an die Gemeindeversammlung vom 4.6.2025 wurde allen Haushaltungen zugestellt.

Die Gemeindeversammlung ist öffentlich.

Grünabfuhr

Die nächste Grünabfuhr findet, Freitag, 13.6.2025, statt. Zur Grünabfuhr können kompostierbare Abfälle übergeben werden. Die Grünabfälle sind zusammengebunden (bis 1.50 m) in Gefässen oder in Papiersäcken bis spätestens 12.30 Uhr auf den üblichen Molok-Standorten bereitzustellen. Kehrrietsäcke dürfen nicht verwendet werden.

Strassensanierung

Sanierung Galbutz, Abschnitt Fussweg Richtung Chrissler bis Churweg, Absicht Einleitung Beitragsverfahren

Die Gemeindeversammlung vom 25.11.2024 hat den Kredit für die Strassensanierung Galbutz, genehmigt.

Aufgrund dessen beabsichtigt der Gemeindevorstand, das Beitragsverfahren gemäss Art. 63 des kantonalen Raumplanungsgesetzes (KRG) und Art. 22 ff der kantonalen Raumplanungsverordnung (KRVO) einzuleiten.

Der Gemeindevorstand beschliesst:

1. Für die Sanierung der Strasse Galbutz, Abschnitt Fussweg Galbutz in Richtung Chrissler bis zum Churweg wird gestützt auf Art. 63 KRG und Art. 22 ff. KRVO die Absicht zur Einleitung eines Beitragsverfahrens bekannt gegeben (Art. 22 Abs. 2 KRVO).
2. Der Gemeindevorstand beabsichtigt:
 - a) Das in Ziff. 1 erwähnte Beitragsverfahren einzuleiten.

b) Das beitragspflichtige Gebiet gemäss Auflageplan festzulegen.

c) Die öffentliche Interessenz auf 70% und die Privatinteressenz auf 30% festzulegen.

d) Die öffentliche Auflage erfolgt **vom 30.5.2025 bis am 30.6.2025** auf der Gemeindekanzlei Trimmis während der ordentlichen Schalterstunden.

e) Auflageakten: (1) Beschluss betreffend Absicht Einleitung Beitragsverfahren, (2) Plan Beizugsgebiet

3. Gegen die beabsichtigte Einleitung des Verfahrens, den vorgesehenen Beitragsperimeter sowie gegen den Anteil der öffentlichen und privaten Interessenz kann während der öffentlichen Auflage Einsprache an den Gemeindevorstand erhoben werden (Art. 23 Abs. 1 KRVO).

Baugesuche

2025-0032

Bauherrschaft: Bänziger Mathias und Elvira, Gauaweg 1, 7203 Trimmis

Projektverfasser: Groll Haustechnik AG, Bahnhofgässli 2, 7203 Trimmis

Grundeigentümer: Bänziger Mathias und Elvira, Gauaweg 1, 7203 Trimmis

Bauvorhaben: Ersatz Ölheizung durch Luft-Wasserwärmepumpe

Grundstück Nr.: 421

Standort: Gauaweg 1

Zone: W2

Gesuche für koordinationsbedürftige Zusatzbewilligungen:

Gesuch für eine feuerpolizeiliche Bewilligung vom 18.5.2025

Auflagefrist und -ort:

Vom 30.5. bis 19.6.2025 auf der Gemeindeverwaltung Trimmis während der üblichen Öffnungszeiten.

Einsprachen:

Einsprachen sowohl gegen das vorerwähnte Baugesuch als auch gegen allfällige Gesuche für koordinationsbedürftige Zusatzbewilligungen sind schriftlich und begründet während der Auflagefrist an die Baukommission Trimmis einzureichen.

Präsentation Strassensanierung Galbutz-Oberdorf

Die Präsentation anlässlich der Anstösserinformation vom 15.5.2025 über die Strassensanierung Galbutz inkl. Fernwärmeerschliessung ist auf der Homepage www.trimmis.ch aufgeschaltet.

**Werfen Sie Papier und Karton nicht in den Kehrriets;
sie werden überall für die Wiederverwertung gesammelt!**